

Señores
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.

766
SUPERINTENDENCIA Y COMERCIO
Radicación : 05118391 00000002 Folios: 11
Fecha (AMD): 2006-02-03 14:29:39
Trámite : 011 PLI-PATEN 3/A FASE NNCI 444 REPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Ref.: Expediente No. 05-118.391
Solicitud de patente PCT en Fase Nacional para
el Invento denominado DISPOSITIVO Y
METODO DE INYECCION SIN AGUJA
Solicitantes: Edward D. Watts
Conly L. Hansen

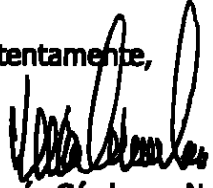
Darío Cárdenas Navas identificado como aparece al pie de mi firma, atentamente me dirijo a ese Despacho para dar respuesta al Oficio No. 754 notificado por fijación en lista de fecha 27 DE Enero de 2006 complementando la documentación correspondiente a la Solicitud de Patente en referencia.

Para tal efecto, me permito adjuntar copia auténtica de los documentos de poder debidamente firmados y apostillados por las personas naturales solicitantes Edgard D. Watts y Conly L. Hansen los documentos de poder se encuentran debidamente firmados y Apostillados.

Informo a ese Despacho que en atención a que los solicitantes de la patente en la referencia son los mismos Inventores, no se hace necesario presentar del documento de cesión del derecho a la patente.

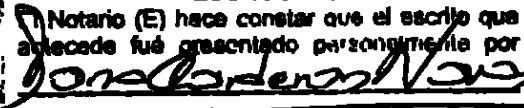
Habiendo dado cumplimiento a los requerimientos de forma establecidos por la Decisión 486 de la Comunidad Andina, atentamente solicito a ese Despacho proceda con la publicación de la solicitud de patente en referencia.

Atentamente,


Darío Cárdenas Navas
C.C. 17.066.629 de Bogotá
T.p. 1.250 Minjusticia L-110

Jag/modelos/mem.pat.ex.de forma.doc
f. P-361

NOTARIA 18 DEL CIRCULO DE
BOGOTÁ, D.C.
DILIGENCIA DE PRESENTACION PERSONAL
Y RECONOCIMIENTO

Notario (E) hace constar que el escrito que
antecede fue presentado personalmente por


identificados con C.C. No. 17066629
expedidos en 2006
Respectivamente y declara-
ron que su contenido es cierto y que son verdaderas
las firmas puestas en él. En constancia firman.

BOGOTÁ, D.C. 03 DE FEBRERO DE 2006

JHON J. TORRES GONZALEZ
NOTARIO DE BOGOTÁ

18 ENCARGADO



Apostille

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: **United States of America**
2. This public document has been signed by **EDWARD A. EREKSON**
3. acting in the capacity of **NOTARY PUBLIC, STATE OF UTAH**
4. bears the seal/stamp of **EDWARD A. EREKSON, NOTARY PUBLIC, STATE OF UTAH**

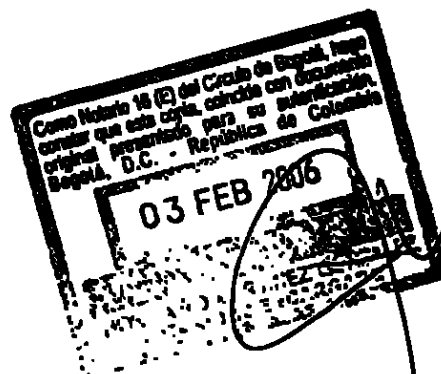
CERTIFIED

5. at **Salt Lake City, Utah, U.S.A.**
6. the **29th day of September, 2005**
7. by **Gary R. Herbert, Lt. Governor, State of Utah, U.S.A.**
8. Number: **75282**
9. Seal/Stamp:

10. Signature:

Gary R. Herbert

Gary R. Herbert
Lieutenant Governor



168

Colombia -

POWER OF ATTORNEY

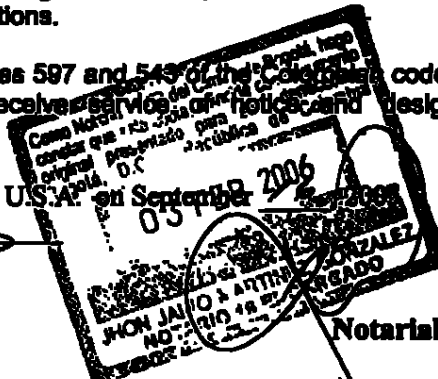
In the city of North Logan, Utah, U.S.A. on the ____ day of the month of September, two thousand Five (2005) before me, _____ Notary Public, appeared Edward D. Watts of age, and domiciled at 1332 East 3100 North, North Logan, UT 84341, United States of America and stated:

FIRST: That they act in his own name own personal name.

SECOND: That he hereby special, ample and sufficient Power of Attorney to DARIO CARDENAS-NAVAS and/or EDUARDO CARDENAS-CABALLERO and/or BERNARDO P. CARDENAS-MARTINEZ y/o JAMES VALDIRI-REYES and/or LUZ HELENA ADARVE-GOMEZ and/or JUANITA ACOSTA GÓMEZ and/or ANA MARIA RUIZ RUEDA, registered lawyers of the firm CARDENAS & CARDENAS-LAWYERS, domiciled at Carrera 7 No. 71-52, Torre B, Piso 9 Bogotá, D.C., Colombia, to carry before the corresponding Colombian national Offices and authorities the proceedings to obtain trademarks, patents, utility models, industrial drawings and designs, deposits of commercial names and ensigns, as well as processing of renewals, assignments, change of name or domicile of the owner, cancellation actions, waivers and licenses of the same for which purpose they are empowered to take before said authorities all necessary actions for the indicated purposes; to file applications, statements, claims, formulate descriptions, amendments, oppositions and appeals; pay all taxes and instalments and make any other payments determined by law; to receive every document and values issuing the respective discharge; to fulfill any other requirements and take, in general, every measure that they shall deem opportune for the defense and protection of the Industrial Property of the company in the event of infringements, oppositions, proceedings for cancellation or annulment, imposition of fines, passing the antecedents to the courts; they are empowered to appear as plaintiff or defendant before the competent judges, being entitled to transact, submit to arbitration, waive, receive, resign, withdraw, appeal, ratify and all other legal powers which may be necessary, and it is hereby declared ever since now valid and good whatever such attorneys do for its benefit, granting them also power to substitute this proxy and if necessary to revoke such substitutions.

THIRD: That for purposes of articles 597 and 543 of the Colombian code of Commerce the attorneys are empowered to receive servicios de notaría and designate judicial and extrajudicial attorneys.

SIGNED AT: North Logan, Utah, U.S.A.
By Edward D. Watts



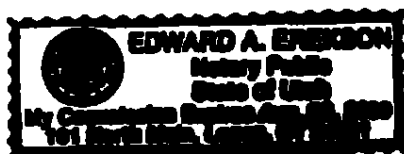
Colombia.

Notarial Certification.

STATE OF UTAH
COUNTY OF CACHE

The undersigned Notary Public certifies that Mr. Edward D. Watts appeared before me and signed the preceding document; that I know him personally and I am certain that he has legal capacity to grant it; that he is domiciled at 1332 East 3100 North, North Logan, UT 84341, United States of America; and that the act for which this document is granted is included among those which constitute the corporate object of the named company. Furthermore, that such company performs its corporate purpose in accordance with the laws of its incorporation and domicile. e

WITNESS my hand and official seal:



NOTARY PUBLIC (signature)
Issued and signed in North Logan, Utah, U.S.A.
Dated 9-16-2005
My Commission Expires: _____

(LEGALIZATION BY COLOMBIAN CONSUL IS REQUIRED OR BY APOSTILLE)

3



169

Apostille

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: **United States of America**
2. This public document has been signed by **TIFFANY WEAVER**
3. acting in the capacity of **NOTARY PUBLIC, STATE OF UTAH**
4. bears the seal/stamp of **TIFFANY WEAVER, NOTARY PUBLIC, STATE OF UTAH**

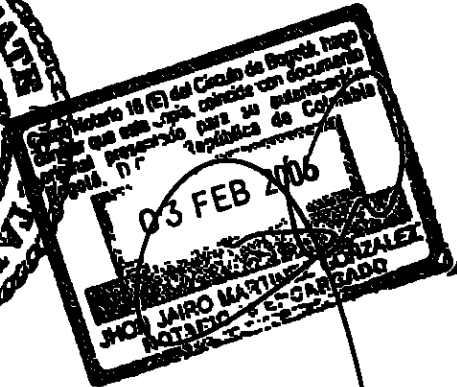
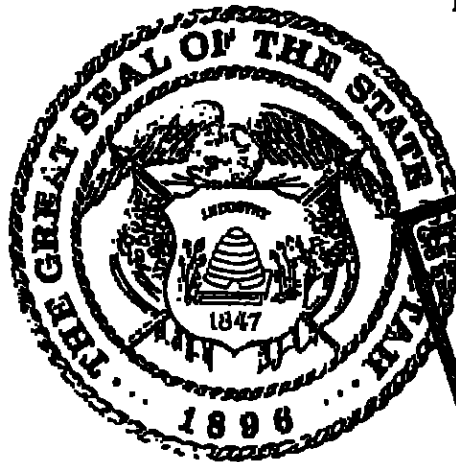
CERTIFIED

5. at **Salt Lake City, Utah, U.S.A.**
6. the **29th day of September, 2005**
7. by **Gary R. Herbert, Lt. Governor, State of Utah, U.S.A.**
8. Number: **75283**
9. Seal/Stamp:

10. Signature:

Gary R. Herbert

Gary R. Herbert
Lieutenant Governor



1

170

Colombia -

POWER OF ATTORNEY

In the city of ^{dw}North Logan, Utah, U.S.A. on the 21 day of the month of September, two thousand Five (2005) before me, Tiffany Weaver Notary Public, appeared Conly L. Hansen of age, and domiciled at 1310 East 3100 North, North Logan, UT 84341 United States of America and stated:

FIRST: That he acts in his own name own personal name.

SECOND: That he hereby special, ample and sufficient Power of Attorney to DARIO CARDENAS-NAVAS and/or EDUARDO CARDENAS-CABALLERO and/or BERNARDO P. CARDENAS-MARTINEZ y/o JAMES VALDIRI-REYES and/or LUZ HELENA ADARVE-GOMEZ and/or JUANITA ACOSTA GÓMEZ and/or ANA MARIA RUIZ RUEDA, registered lawyers of the firm CARDENAS & CARDENAS-LAWYERS, domiciled at Carrera 7 No. 71-52, Torre B, Piso 9 Bogotá, D.C., Colombia, to carry before the corresponding Colombian national Offices and authorities the proceedings to obtain trademarks, patents, utility models, Industrial drawings and designs, deposits of commercial names and ensigns, as well as processing of renewals, assignments, change of name or domicile of the owner, cancellation actions, waivers and licenses of the same for which purpose they are empowered to take before said authorities all necessary actions for the indicated purposes; to file applications, statements, claims, formulate descriptions, amendments, oppositions and appeals; pay all taxes and installments and make any other payments determined by law; to receive every document and values issuing the respective discharge; to fulfill any other requirements and take, in general, every measure that they shall deem opportune for the defense and protection of the Industrial Property of the company in the event of Infringements, oppositions, proceedings for cancellation or annulment, Imposition of fines, passing the antecedents to the courts; they are empowered to appear as plaintiff or defendant before the competent judges, being entitled to transact, submit to arbitration, waive, receive, resign, withdraw, appeal, ratify and all other legal powers which may be necessary, and it is hereby declared ever since now valid and good whatever such attorneys do for its benefit, granting them also power to substitute this proxy and if necessary to revoke such substitutions.

THIRD: That for purposes of articles 542 and 543 of the Colombian code of Commerce the attorneys are empowered to receive service of notice and designate judicial and extrajudicial attorneys.

SIGNED AT: North Logan, Utah, U.S.A. on September 21, 2005

By Conly L. Hansen
Conly L. Hansen

Colombia.
Notarial Certification.

The undersigned Notary Public certifies that Mr. Conly L. Hansen appeared before me and signed the preceding document; that I know him personally and I am certain that he has legal capacity to grant it; that he is domiciled at 1310 East 3100 North, North Logan, UT 84341, United States of America; and that the act for which this document is granted is included among those which constitute the corporate object of the named company. Furthermore, that such company performs its corporate purpose in accordance with the laws of its incorporation and domicile.

WITNESS my hand and official seal:



Tiffany Weaver
NOTARY PUBLIC (signature)
Issued and signed in North Logan, Utah, U.S.A.
Dated September 21, 2005
My Commission Expires: 8-1-2006

(LEGALIZATION BY COLOMBIAN CONSUL IS REQUIRED OR BY APOSTILLE)

1234682

MW1234538LQ:CSA 09/09/05

5

TRADUCCIÓN OFICIAL

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Miriam Cotes, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores y autorizada por el Ministerio de Justicia, Res. Número 3779 de noviembre de 1993.

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público ha sido firmado por: Edward A. Erikson
3. Actuando como: Notario Público del Estado de Utah
4. Con el sello/estampilla de: Edward A. Erikson, Notario Público del Estado de Utah

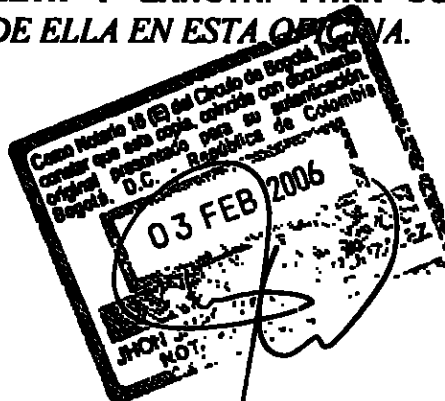
Certificado

5. en Salt Lake City EEUU.
6. el 29 de septiembre de 2005
7. por Gary R. Herbert, Gobernador Encargado del Estado de Utah, EEUU.
8. No. 75282
9. Sello/estampilla: Sello oficial del Estado de Utah
10. Firma: Gary R. Herbert, Gobernador Encargado.

ESTA ES UNA TRADUCCIÓN COMPLETA Y EXACTA. PARA SU CONFRONTACIÓN SE GUARDA COPIA DE ELLA EN ESTA OFICINA.

Bogotá, noviembre 2, 2005

Número de páginas incluyendo ésta: 1



Miriam Cotes Benítez

772

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación se selló con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Miriam Cotes, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores y autorizada por el Ministerio de Justicia, Res. Número 3779 de noviembre de 1993.

Poder legal

En la ciudad de North Logan, Utah, EEUU, en el día ____ del mes de septiembre, de dos mil cinco (2005) ante mí _____ Notario Público, se presentó Edward D. Watts de edad ____ y con domicilio en 1332 East 3100 North, North Logan, UT 84341, en los Estados Unidos de América, y declaró:

Primero: Que actúa a nombre propio y personal.

Segundo: Que por la presente se le otorga poder amplio y suficiente a los abogados Darío Cárdenas Navas y/o Eduardo Cárdenas Caballero y/o Bernardo P. Cárdenas Martínez y/o James Valderré Reyes y/o Luz Helena Adarve Gómez y/o Juanita Acosta Gómez y/o Ana María Ruiz Rueda, abogados registrados de la firma Cárdenas y Cárdenas Abogados con domicilio en la Carrera 7 No. 71-52, Torre B, Piso 9, Bogotá D.C. Colombia, para adelantar ante las correspondientes oficinas y autoridades colombianas todos los trámites concernientes a registros, patentes, modelos de utilidad, diseños y dibujos industriales, depósitos de nombres e insignias comerciales, al igual que el procesamiento de renovaciones, cesiones, cambio de nombre o domicilio del propietario, acciones de cancelación, condonaciones y licencias, por lo cual también tienen poder para adelantar ante las mencionadas autoridades todas las acciones necesarias para los propósitos indicados; para presentar solicitudes, declaraciones, demandas, formular descripciones, enmiendas, oposiciones y apelaciones, pagar todos los impuestos, cuotas y cualquier otro pago determinado por la ley, recibir cualquier documento y valores expediendo el respectivo documento, para recibir cualquier otro requisito y tomar, en general, cualquier medida necesaria para la defensa y protección de la propiedad industrial de la compañía, para el evento de oposiciones, oposiciones, trámites relacionados con la cancelación, anulación, impugnation, nulidad, presentación de antecedentes ante la corte; tienen poder para presentarse como demandantes o defensores ante los jueces competentes, estando facultados para transar, someter a arbitramento, ceder, recibir, renunciar, retirarse, apelar, ratificar y todos los otros poderes legales que sean necesarios. Por la presente, este poder se declara desde ahora válido y suficiente para todo lo que dichos abogados emprendan para beneficio de lo incluido, y se les da poder para sustituir este poder y, si fuere necesario, revocar tales sustituciones.

Tercero: Que para los propósitos de los artículos 597 y 543 del Código Colombiano de Comercio tienen poder para recibir servicios de notificación y designar apoderados judiciales o extrajudiciales.

Firmado en: North Logan, Utah, EEUU el 16 de septiembre de 2005 por: Edward D. Watts.

Estado de Utah
Condado de Cache

Colombia
Certificación Notarial

El notario público, abajo firmante, certifica que el Señor Edward D. Watts se presentó ante mí y firmó el documento precedente, que lo conozco personalmente y estoy seguro de que tiene la capacidad legal para hacerlo, que su domicilio es 1332 East 3100 North, North Logan, UT 84341, Estados Unidos de América, y que el acto por el cual se expide este documento se incluye entre aquellos que constituyen el objeto corporativo de la mencionada compañía. Además, que esta compañía desarrolla su objeto corporativo de acuerdo con las leyes de su incorporación y domicilio.

Firma y sello oficial:

Edward A. Erikson
Notario Público
Estado de Utah
Mi comisión expira (resto del sello ilegible)
101 North Main, Logan UT (resto del sello ilegible)

Firma del Notario Público: Firma ilegible
Expedido y firmado en North Logan, Utah, EEUU
Con fecha: 16 de septiembre de 2005
Mi comisión expira en: _____

(SE EXIGE LA LEGALIZACIÓN DEL CONSUL COLOMBIANO
APOSTILLA)

1234674

MW/1234538LG: CSA 09/09/05

**ESTA ES UNA TRADUCCIÓN COMPLETA Y EXACTA PARA SU
CONFRONTACIÓN SE GUARDA COPIA DE ELLA EN ESTA OFICINA.**

Bogotá, noviembre 2 de 2005

Número de páginas incluyendo esta: 2

Hermano Carlos Benítez



173

8

TRADUCCIÓN OFICIAL

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido preparada por Miriam Cotes, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores y autorizada por el Ministerio de Justicia, Res. Número 3779 de noviembre de 1993.

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público ha sido firmado por: Tiffany Weaver
3. Actuando como: Notaria Pública del Estado de Utah
4. Con el sello/estampilla de: Tiffany Weaver, Notaria Pública del Estado de Utah

Certificado

5. en Salt Lake City EEUU.
6. el 29 de septiembre de 2005
7. por Gary R. Herbert, Gobernador Encargado del Estado de Utah, EEUU.
8. No. 75283
9. Sello/estampilla: Sello oficial del Estado de Utah
10. Firma: Gary R. Herbert, Gobernador Encargado

ESTA ES UNA TRADUCCIÓN COMPLETA Y EXACTA. PARA SU CONFRONTACIÓN SE GUARDA COPIA DE ELLA EN ESTA OFICINA.

Bogotá, noviembre 2, 2005

Número de páginas incluyendo ésta: 1



Miriam Cotes Benitez

MINISTERIO DE
COMERCIO EXTERIOR

Como Notario 16 (E) del Ciro de Bogotá, tengo
certificado que esta copia coincide con la original.
original, presentada para su autenticación
Bogotá, D.C., a los 03 días del mes de FEBRERO del
año 2006.

03 FEB 2006

AL HONORABLE
CONGRESO DE LA REPÚBLICA

COMISIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

NOY 22 12:02

OFICINA DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

TRADUCCIÓN OFICIAL

Traducción oficial de un documento en inglés. Para su identificación se sella con el sello de la traductora. Esta traducción ha sido prejurada por Miriam Cotes, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores y autorizada por el Ministerio de Justicia, Res. Número 3779 de noviembre de 1993.

Poder legal

En la ciudad de North Logan (N. de T.: North aparece tachado en el original), Utah, EEUU, en el día 21 del mes de septiembre, de dos mil cinco (2005) ante mi Tiffany Weaver, Notaria Pública, se presentó Conly L. Hansen de edad _____ y con domicilio en 1310 East 3100 North, North Logan, UT 84341, en los Estados Unidos de América, y declaró:

Primero: Que actúa a nombre propio y personal.

Segundo: Que por la presente se le otorga poder amplio y suficiente a los abogados Dario Cárdenas Navas y/o Eduardo Cárdenas Caballero y/o Bernardo P. Cárdenas Martínez y/o James Valdiri Reyes y/o Luz Helena Aduve Gómez y/o Juanita Acosta Gómez y/o Ana María Ruiz Rueda, abogados registrados de la firma Cárdenas y Cárdenas Abogados con domicilio en la Carrera 7 No. 71-52, Torre B, Piso 9, Bogotá D.C. Colombia, para adelantar ante las correspondientes oficinas y autoridades colombianas todos los trámites concernientes a registros, patentes, modelos de utilidad, diseños y dibujos industriales, depósitos de nombres e insignias comerciales, al igual que el procesamiento de renovaciones, cesiones, cambio de nombre o domicilio del propietario, acciones de cancelación, condonaciones y licencias, así como también tienen poder para adelantar ante las mencionadas autoridades todas las acciones necesarias para los propósitos indicados; para presentar solicitudes de declaraciones, demandas, formular descripciones, enmiendas, oposiciones y apelaciones; pagar todos los impuestos, cuotas y cualquier otro pago establecido por la ley; para recibir cualquier documento y valores expidiendo el recibo correspondiente; para llenar cualquier otro requisito y tomar, en general, cualquier medida oportuna para la defensa y protección de la propiedad industrial de la compañía en el evento de violaciones, oposiciones, trámites relacionados con la cancelación o anulación, imposición de multas, presentación de antecedentes ante la corte; tienen poder para presentarse como demandantes o defensores ante los jueces competentes, estando intitulado para transar, someter a arbitramento, ceder, recibir, renunciar, retirarse, apelar, ratificar y todos los otros poderes legales que sean necesarios. Por la presente, este poder se declara desde ahora válido y suficiente para todo lo que dichos abogados emprendan para beneficio de lo incluido, y se les da poder para sustituir este poder y, si fuere necesario, revocar tales sustituciones.

Tercero: Que para los propósitos de los artículos 597 y 543 del Código Colombiano de Comercio tienen poder para recibir servicios de notificación y designar apoderados judiciales o extrajudiciales.

776

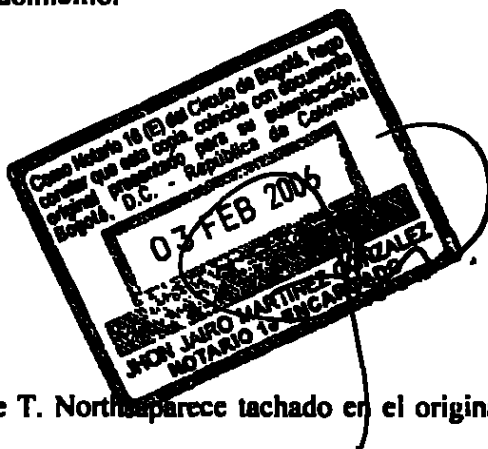
Firmado en: North Logan (N. de T.: North aparece tachado en el original), Utah, EEUU
el 21 de septiembre de 2005 por: Conly L. Hansen

Colombia
Certificación Notarial

El notario público, abajo firmante, certifica que el Señor Conly L. Hansen se presentó ante mí y firmó el documento precedente, que lo conozco personalmente y estoy seguro de que tiene la capacidad legal para hacerlo, que su domicilio es 1310 East 3100 North, North Logan, UT 84341, Estados Unidos de América, y que el acto por el cual se expide este documento se incluye entre aquellos que constituyen el objeto corporativo de la mencionada compañía. Además, que esta compañía desarrolla su objeto corporativo de acuerdo con las leyes de su incorporación y domicilio.

Firma y sello oficial:

Tiffany Weaver
Notaria Pública
Estado de Utah
2400 Old Main Hill
Logan, Utah 84322
Mi comisión expira el 1 de agosto de 2006



Firma del Notario Público: Firma ilegible
Expedido y firmado en North Logan (N. de T. North aparece tachado en el original).
Utah, EEUU
Con fecha: 21 de septiembre de 2005
Mi comisión expira en: 1 de agosto de 2006

(SE EXIGE LA LEGALIZACIÓN DEL CÓNSUL COLOMBIANO O POR APOSTILLA)

1234682

MW/1234538LG: CSA 09/09/05

***ESTA ES UNA TRADUCCIÓN COMPLETA Y EXACTA. PARA SU
CONFRONTACIÓN SE GUARDA COPIA DE ELLA EN ESTA OFICINA.***

Bogotá, noviembre 2 de 2005

Número de páginas incluyendo esta: 2

Mariano Coto Bentez

11

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 177

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
CARDENAS NAVAS DARIO
Apoderado(a) y/o Representante de
WATTS EDWARD D
HANSEN CONLY L

REFERENCIA	Radicación No.	05 118391
	Solicitud internacional	US2004/012781
	Fecha inicio fase nacional	09/12/2005
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	483
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

24 ABR. 2006

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10